

Притяжательные местоимения в норвежском языке. Possesive pronomen i norsk

Притяжательные местоимения (отвечают на вопрос «чей?») выглядят в норвежском языке следующим образом:

Единственное число	
jeg – я	min (мужской и женский род) / mitt (средний род) – мой, моя, мое mine – мои
du – ты	din (мужской и женский род) / ditt (средний род) – твой, твоя, твое dine – твои
De – Вы	Deres – Ваш, Ваши
han – он hun – она den / det – оно	hans – его hennes – ее dets / dens – его, ее sin (мужской и женский род) / sitt (средний род) – свой sine – свои
Множественное число	
vi – мы	vår (мужской и женский род) / vårt (средний род) – наш, наша, наше våre – наши
dere – вы	deres – ваш, ваши
De – Вы	Deres – Ваш, Ваши
de – они	deres – их

Det er **min** bok. – Это моя книга.

Her ligger **hennes** veske. – Здесь лежит ее сумка.

Vi ser **deres** lærer. – Мы видим их учителя.

Det er en katt. **Dens** pels er grå. – Это кот, его шерсть серая.

Местоимения **min** / **mitt**, **mine**, **din** / **ditt**, **dine**, **vår** / **vårt**, **våre**, **deres**, **deres** могут также переводиться как «СВОЙ», «СВОИ»...

Jeg besøker **mine** foreldre. – Я навещаю **своих** родителей.

Dere kan sette **deres** sko her. – Вы можете поставить **свою** обувь здесь.

Peters foreldre maler **deres** hus hvert år. – Родители Петера каждый год красят **свой** дом.

Почувствуйте разницу между предложениями:

Stein kysser **sin** kone. – Стайн целует **свою** жену.

Stein kysser **hans** kone. – Стайн целует **его** жену. (Стайн целует чью-то жену!)

Или другой пример:

Kari åpner **sin** veske. – Кари открывает **свою** сумку.

Kari åpner **hennes** veske. – Кари открывает **ее** сумку.

В этой теме также важен порядок слов. Одно и то же словосочетание можно расположить по-разному. Сравните:

Min venn kommer på besøk i morgen. – Мой друг придет в гости завтра.

Vennen **min** kommer på besøk i morgen. – Мой друг придет в гости завтра.

Hennes hus er nytt og moderne. – Ее дом новый и современный.

Huset **hennes** er nytt og moderne. – Ее дом новый и современный.

Våre barn begynner på skolen i år. – Наши дети идут в школу в этом году.

Barna **våre** begynner på skolen i år. – Наши дети идут в школу в этом году.

Никакой разницы по смыслу между такими вариантами нет, но следует помнить, что если мы начинаем с местоимения, то существительное всегда стоит в **неопределенной форме**, если наоборот, то существительное ставится в **определенную форму** ([Изменение прилагательных](#)).

Если между местоимением и существительным добавить прилагательное, оно тоже будет в определенной форме.

Min **nye** bil er helt fantastisk. – Моя новая машина совершенно невероятная.

Hans **gamle** venn flytter til byen. – Его старый друг переезжает в город.

[Выполните упражнения к уроку](#)